

REDMOND

EN RHF-3302 Humidifier
RU RHF-3302 Увлажнитель

Instruction for use
Инструкция по применению



EN: For your own safety read these instructions carefully before using the appliance.

RU: В целях Вашей собственной безопасности, перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Complete set.....	4
Technical data.....	4
Model arrangement.....	6
I. BEFORE STARTING THE USE.....	7
Safety measures.....	7
Before first use.....	8
II. OPERATION WITH HUMIDIFIER.....	9
Assembling.....	9
Operating with humidifier.....	9
III. CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
IV. TROUBLE SHOOTING.....	10
V. GUARANTEE.....	11

Комплектация.....	5
Техническая информация.....	5
Устройство модели.....	6
I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	12
Меры безопасности	12
Перед первым включением.....	14
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА.....	14
Сборка увлажнителя.....	14
Использование.....	15
III. ОЧИСТКА И УХОД.....	16
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	16
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	17

COMPLETE SET

1. Humidifier - 1 pc.
2. Brush - 1 pc.
2. Manual - 1 pc.
4. Warranty card - 1 pc.

PRODUCT SPECIFICATION

Model	RHF-3302
Voltage	220 V 50/60 Hz
Power	25 W
Capacity	2.8 l
Water expense at work	280 ml/h
Automatic switching-off in the absence of water	+
Wor light indicator	+
Cord lenth	1,5 m

THE MANUFACTURER HAS THE RIGHT TO INTRODUCE MODIFICATIONS TO DESIGN, COMPLETE SET, AS WELL AS TECHNICAL DATA OF THE DEVICE IN THE COURSE OF CONTINUOUS IMPROVEMENT OF THE PRODUCTS WITHOUT ADDITIONAL NOTIFYING OF SUCH MODIFICATIONS.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

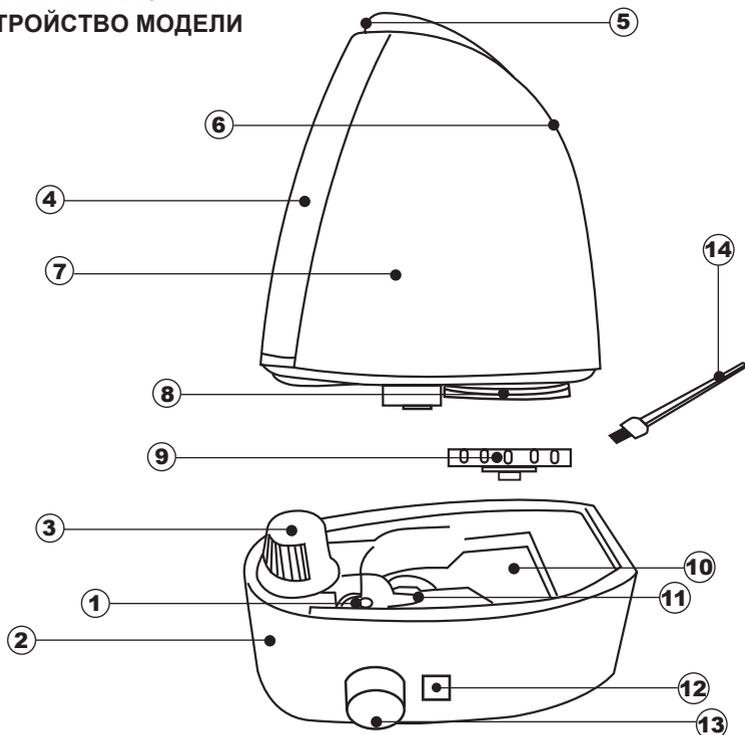
1. Увлажнитель воздуха - 1 шт.
2. Щетка для чистки прибора - 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
4. Гарантийный талон - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RHF- 3302
Мощность	25 Вт
Напряжение	220 В
Емкость для воды	2.8 л
Расход воды при работе	280 мл/час
Автоматическое отключение при отсутствии воды	+
Индикатор работы	+
Длина шнура	1,5 м

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

MODEL ARRANGEMENT
УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ



1. Датчик, отключающий прибор при отсутствии воды
2. Корпус прибора
3. Камера вентилятора
4. Шкала уровня воды
5. Носик-распылитель
6. Ручка переноса резервуара для воды
7. Резервуар для воды
8. Отверстие залива воды
9. Крышка водного резервуара
10. Водосборник
11. Ультразвуковой генератор пара
12. Двух режимный Индикатор работы / Индикатор отсутствия воды в водном резервуаре
13. Регулятор Вкл/Выкл/Интенсивности увлажнения
14. Щетка для очистки прибора

1. Water Line Protective Switch
2. Motor unit
3. Fan chamber
4. Water level scale
5. Direction mist nozzle
6. Handle
7. Water tank
8. Aperture of a gulf of water
9. Lid
10. Catchment basin
11. Ultrasonic generator of steam
12. 2 regime Indicator of work / indicator of absence of water in the water the tank
13. Regulator of the modes
14. Brush

Dear Customer,

Thank you for preferring the domestic electric appliance manufactured by REDMOND. REDMOND means quality, reliability and thoughtful attitude towards our clients. We hope that you will select products of our firm in future, and the brand REDMOND will become predominant among your domestic appliances.

THE DEFINING APPROACH IN CREATION OF TECHNICS REDMOND is the concept of a healthy way of life.

CARING OF HEALTH OF CUSTOMER, we have created a series of the climatic devices combining high quality with absolute safety of used materials.

HUMIDIFIERS OF AIR REDMOND are supplied by function of adjustment of intensity of humidifying with which help you can optimise a microclimate according to your desire.

MAINTENANCE OF OPTIMUM HUMIDITY OF AIR FOR CHILDREN, especially chest age is very important. Use of humidifiers improves quality of a dream, doing its quiet and restoring.

CLIMATIC TECHNICS REDMOND cares of a faultless microclimate in your house, creating additional comfort for excellent state of health.

I. BEFORE STARTING THE USE

SAFETY RULES



IN OPERATING THE APPLIANCE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN BELOW. IF USED PROPERLY, IT WILL SERVE YOU MANY YEARS.

- Prior to connecting to socket, check whether mains voltage corresponds to appliance feeding voltage. This can be found in technical data or upon factory plate of the appliance.
- Read the instructions carefully before use, and save them for future reference.
- Make sure the power used corresponds to the one indicated on the rating label.
- Always have water in the water tank when operating the unit.
- Use only clean, cool tap water to fill tank. (Softened or distilled water is recommended in hard water areas).
- Ensure the filling cap at the bottom of the water tank is firmly tightened.
- Always have the mist nozzle, and the mist chamber in place while the unit is operating. Rotate the mist nozzle so it is aimed away from children, walls, and furniture.
- Place the humidifier on a smooth level surface.

- Always disconnect the humidifier from the mains supply when not in use, and when cleaning.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not leave the humidifier “ON” unattended.
- Never cover the humidifier when operational as this could damage the unit.
- Unplug the unit when not in use, and whenever cleaning or moving the unit.
- Do not add aromatherapy oils into the nozzle, base or water tank.
- Do not cover any openings of the unit or insert objects into any of the openings.
- Do not tilt or tip unit or attempt to empty or fill it while it is operating.
- Do not immerse the humidifier in water or let water come into contact with the connector, or control device.
- Do not attempt to open any part of the humidifier.
- Keep the humidifier clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may damage the unit.
- Close supervision is required when any appliance is used near or by children.
- Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.
- Do not use outdoors.
- Do not place on or near hot gas or an electric burner.
- Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
- Never attempt to open any part or dismantle the controls. Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Any repairs that need to be done to the humidifier must be referred to an authorized Service Agent only.
- The unit should not be left unattended in closed rooms as air could become saturated and leave condensation on walls or furniture.
- Do not use detergent to clean any parts containing water. The detergent can interfere with the output of the unit if it comes into contact with the water.
- Always leave room door partly open.

PRIOR TO THE FIRST USE

- Remove all packing materials, including advertising stickers. Be careful with the appliance blades, they are very sharp. Unwind the mains cord completely.
- Wipe the humidifier with wet fabric, and then wipe them dry and dry them.

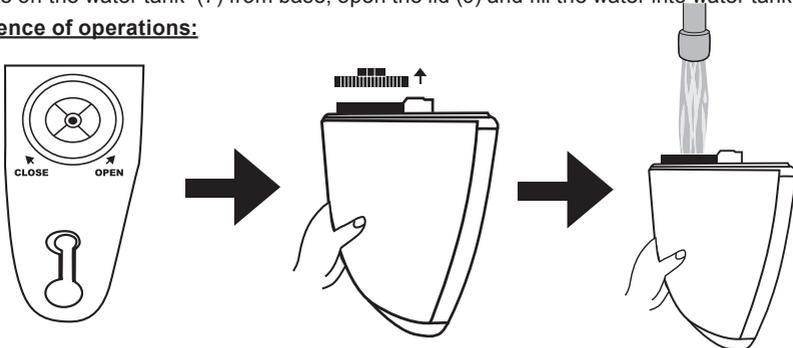
ATTENTION: IT IS PROHIBITED TO IMMERSE THE MOTOR BASE INTO WATER.

II. OPERATION HUMIDIFIER

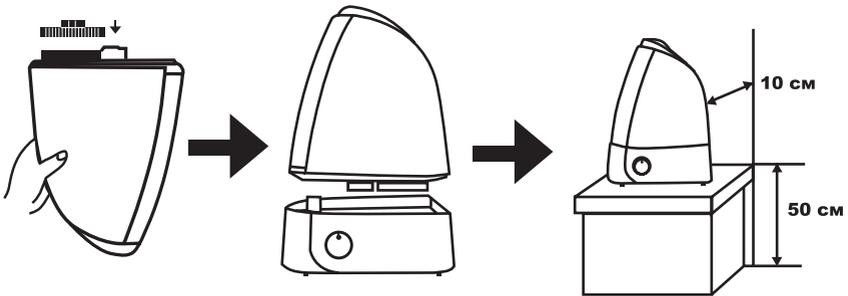
ASSEMBLING

1. Place the humidifier on a firm, level surface free from obstructions.
2. Working temperature: 5°C-40°C, relative humidity: ≤80%RH
3. Using water less than 40°C (purified water is recommended).
4. Take off the water tank (7) from base, open the lid (9) and fill the water into water tank.

Sequence of operations:

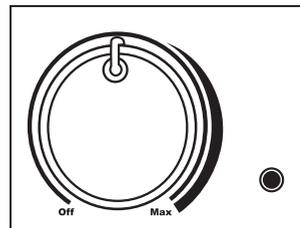
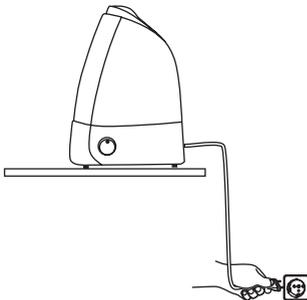


5. Close the water tank and place it on the base (10).
6. Place the device so that steam stream did not get on walls, furniture and other technics.



OPERATION

1. Plug the device into the stock.
2. Turn the regulator (13).



- 3. The light work indicator will light.
Choose the mode what you need from "OFF" to "MAX". **Do not switch on the device with empty water tank!**
- 4. The work light indicator will light red when water comes to end.

III. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Device maintenance service

- Clear the case of the device (2), the tank (7) and the ultrasonic generator of steam (11) as required.
- Regularly change stagnant water in the tank for the fresh.
- Before to clean the device on storage, completely merge water. Wash out the device and dry up the tank. Wipe all component parts of the device a damp fabric, and then wipe dry.
- At maintenance service any kinds switch off the device from a network.

2. Ways of clearing of the ultrasonic generator of steam

- Put a washing-up liquid small amount on a generator surface for steam (11) also wait not less than 3 minutes.
- Clear pollution by the soft brush (14) entering into the complete set of the device
- Rinse the generator of steam (11) pure water.

3. Ways of clearing of the case of the device

- Wash off pollution by the soft fabric moistened in a washing-up liquid, carefully dry.
-

IV. BEFORE CONSULTING THE SERVICE CENTER

Trouble	Probable cause	Remedy
Power indicator can't work and with no wind and mist	Didn't connect the power supply	Connect the humidifier from the power supply
	Didn't turn on the humidifier	Switch on the unit
2. Power indicator illuminate, the unit with wind but no mist	No water in the water tank	Fill water in water tank
3. Smelly mist	New humidifier	Open water tank, put it in shadow for 12 hours
	Dirty water or long-time to store water in water tank	Clean the water tank, fill clean water in

4. Power indicator illuminate, the unit with no wind and mist.	Too much water in the base flume	Empty the flume, then close the cap of water tank
5. Little mist comes out of the nozzle	Dirty connector	Clean the connector
	Dirty water or long-time to store water in water tank	Clean the water tank, fill clean water in
6. Abnormal noise	Caused by little water in water tank	Fill water in water tank
	Resonance from table-board	Place on a stable level surface

IF YOUR HUMIDIFIER STILL CAN'T WORK AFTER DEALING WITH ABOVE METHODS, PLEASE CONTACT WITH CUSTOMER SERVICE CENTER OR LOCAL SERVICE DEPARTMENT.

V. GUARANTEE

The period of guarantee for the product is 1 year from the selling date. The guarantee covers defects of material and workmanship. Under the present guarantee, the manufacturer undertakes to repair or replace any part recognized as faulty on condition that the product is sent to the seller. The present guarantee shall be valid only in case the product was used in compliance with this instruction, no modifications were made to it, it was not repaired or disassembled by unauthorized persons, or was not damaged due to improper handling. Also, the complete set of the product must be retained. This guarantee does not cover natural wear of the product as well as brittle objects such as ceramic components, lamps, etc. The guarantee shall not become effective unless the date of purchase is confirmed by the seller's signature and seal on the guarantee coupon. Any repair under this guarantee shall not extend the period of guarantee and shall not initiate the beginning of a new guarantee.

In compliance with paragraph 2, article 5 of the Federal Law of the RF «On protection of consumers' rights», the manufacturer has established a minimum service life for this product, which is 2 years from the date of manufacture on condition that the product is used in strict compliance with this manual and technical requirements.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND. REDMOND – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей компании.

ОПРЕДЕЛЯЮЩИМ ПОДХОДОМ В СОЗДАНИИ техники REDMOND является концепция здорового образа жизни.

ЗАБОТАСЬ О ЗДОРОВЬЕ ПОКУПАТЕЛЕЙ, мы создали серию климатических приборов, сочетающих в себе высокое качество с абсолютной безопасностью используемых материалов.

УВЛАЖНИТЕЛИ ВОЗДУХА REDMOND снабжены функцией регулировки интенсивности увлажнения, с помощью которой Вы сможете оптимизировать микроклимат по вашему желанию.

ОЧЕНЬ ВАЖНО ПОДДЕРЖАНИЕ ОПТИМАЛЬНОЙ ВЛАЖНОСТИ воздуха для детей, особенно грудного возраста. Использование увлажнителей улучшает качество сна, делая его спокойным и восстанавливающим.

КЛИМАТИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА REDMOND заботится о безупречном микроклимате в Вашем доме, создавая дополнительный комфорт для отличного самочувствия.

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА СЛЕДУЙТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ. ПРИ ПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОН ПРОСЛУЖИТ ВАМ ДОЛГИЕ ГОДЫ.

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора.
Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке, расположенной на приборе.
- Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора.
Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.

- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. **Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.**
- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). Не опускайте в воду сам прибор, шнур питания или вилку. **Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.**
- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую и ровную поверхность. **Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором.**
- Прибором могут пользоваться только те дети, которые осознают возможные опасности при неправильном использовании. А также если им будут понятны и объяснены инструкции для безопасной эксплуатации прибора. Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов для игр детям. **Не оставляйте детей рядом во время работы прибора.**
- Запрещено использование прибора на открытом воздухе. **Существует опасность неисправности из-за дождя и других погодных условий.**
- В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен. Подключение прибора должно производиться только к заземлённым розеткам. **В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.**
- Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. **Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.**
- Запрещён самостоятельный ремонт прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. **Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.**
- Перед чисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Всегда поддерживайте прибор в чистом состоянии. **Сохраните эту инструкцию для дальнейшей эксплуатации.**
- Прибором можно пользоваться только в полностью собранном состоянии. **Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.**
- Для чистки прибора пользуйтесь мыльной водой, губкой или мягкой тканью. **Не используйте химические и абразивные средства для чистки прибора.**
- Никогда не включайте прибор при незаполненном резервуаре для воды. Убедитесь в том, что крышка резервуара плотно закрыта. **Заполняйте резервуар только чистой и прохладной водой, желателен очищенной, смягченной или дистиллированной, особенно в регионах с жесткой водопроводной водой.**
- Используйте прибор по назначению. Запрещена эксплуатация в целях, не описанных в данном руководстве.



ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ПРИ ЛЮБЫХ НЕИСПРАВНОСТЯХ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Осторожно выньте прибор из коробки, удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.
2. Промойте резервуар (2) теплой водой, протрите водосборник (9) и корпус прибора (10) влажной тканью. Выполнение этой операции обязательно, т.к. на некоторые части нового прибора нанесено защитное покрытие, которое может иметь посторонний запах.



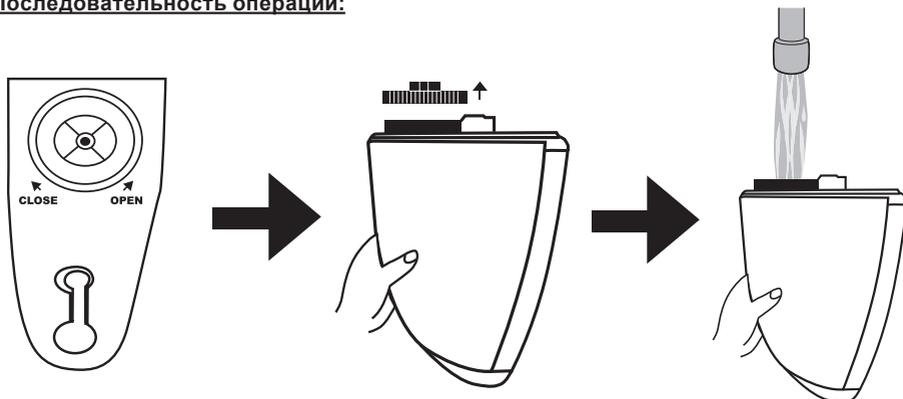
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ.

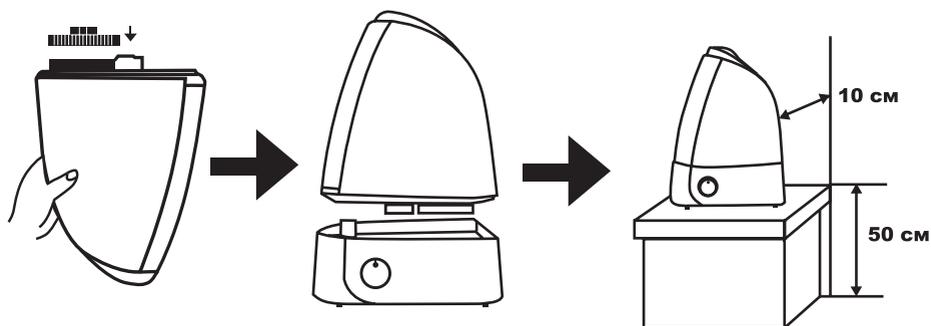
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА

СБОРКА

1. Установите прибор на ровную и твердую поверхность.
2. Условия окружающей среды: рабочая температура +5°C...+ 40°C, относительная влажность ≤80%RH.
3. Не заливайте в резервуар (7) прибора слишком горячую воду, рекомендуется очищенная вода до +40°C.
4. Снимите резервуар (7) с платформы, отверните крышку (9) и наполните его водой.

Последовательность операций:

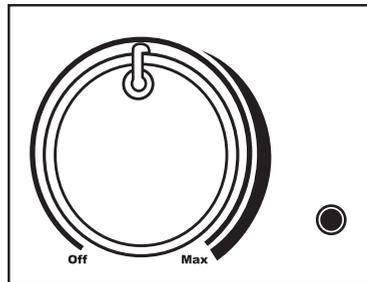
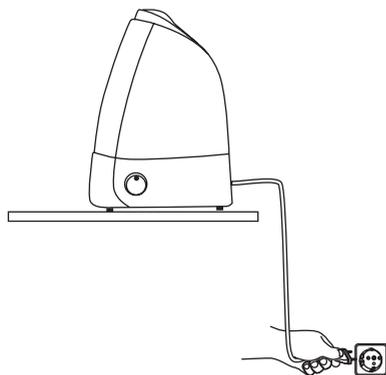




5. Заверните крышку (9) и установите резервуар (7) на корпус прибора (10).
6. Установите прибор так, чтобы струя пара не попадала на стены, мебель и другую технику.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Включите прибор в сеть.



2. Поверните регулятор (13), вы услышите щелчок.
3. Засветится индикатор работы.
Установите уровень увлажнения от положения "OFF" до положения "MAX". Выберите влажность, наиболее комфортную для Вас. Никогда не включайте прибор без воды!
4. Когда в резервуаре закончится вода, индикатор (10) мигает красным цветом, напоминая, что пришло время заново его наполнить.

III. ОЧИСТКА И УХОД



ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ ВНУТРЕННИХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА СЛЕЙТЕ ВСЮ ВОДУ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЕ ВОДЫ В КАМЕРУ ВЕНТИЛЯТОРА (3).

1. Техническое обслуживание прибора

- Очищайте корпус прибора (2), резервуар (7) и ультразвуковой генератор пара (11) по мере необходимости.
- Регулярно меняйте застоявшуюся воду в резервуаре на свежую.
- Прежде, чем убрать прибор на хранение, полностью слейте воду. Промойте прибор и высушите резервуар. Протрите все комплектующие части прибора влажной тканью, а затем вытрите насухо.
- При любых видах технического обслуживания выключайте прибор из сети.

2. Способы очистки ультразвукового генератора пара

- Нанесите небольшое количество моющего средства на поверхность генератора пара (11) и подождите не менее 3 минут.
- Очистите загрязнение мягкой щеткой (14), входящей в комплект прибора
- Ополосните генератор пара (11) чистой водой.

3. Способы очистки корпуса прибора

- Смойте загрязнения мягкой тканью, смоченной в моющем средстве, тщательно просушите.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Устранение
1. Индикатор работы не светится, не выходит воздух и нет парообразования.	Прибор не включен в сеть.	Включите прибор в сеть.
	Регулятор (13) находится в положении "OFF".	Поверните регулятор (13) в рабочее положение.
2. Индикатор сети светится, но воздух не выходит и нет парообразования.	Нет воды в резервуаре.	Наполните резервуар.
	Слишком много воды скопилось в водосборнике.	Вылейте воду из водосборника (10), затем закройте крышку резервуара (9) и установите его на место.
	Ультразвуковой генератор пара (11) засорился	Очистите поверхность генератора пара (11)

3. Пары воды имеют постоянный запах.	На некоторые части нового прибора было нанесено защитное покрытие.	Промойте резервуар (7), просушите его. Протрите влажной тканью корпус прибора (2). При необходимости повторите процедуру.
	В резервуар залита грязная вода или вода застоялась.	Вылейте воду из резервуара, вымойте его, налейте чистую и свежую воду.
4. Интенсивность парообразования слишком мала.	Загрязнен ультразвуковой генератор пара.	Очистите генератор пара.
	В резервуар налили грязную воду, или вода в нем слишком застоялась.	Вылейте воду из резервуара, вымойте его и налейте чистую воду.
5. Прибор при работе издает сильный шум.	В резервуаре слишком мало воды.	Залейте воду в резервуар.
	Резонанс оттого, что прибор стоит на неровной поверхности.	Установите прибор на твердую и ровную поверхность.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 1 год, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца магазина на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с инструкцией по эксплуатации, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, его элементы (фильтры, лампочки, керамические компоненты и т.д.)

Согласно п.2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.